



ELECTRIC WEED BURNER PUV 2000 B1

(HU)

FORRÓ LEVEGŐS GYOMIRTÓ

Az originál használati utasítás fordítása

(CZ)

HORKOVZDUŠNÝ LIKVIDÁTOR PLEVELE

Překlad originálního provozního návodu

(DE) (AT) (CH)

HEISSLUFT-UNKRAUTVERNICHTER

Originalbetriebsanleitung

(SI)

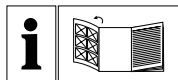
UNIČEVALEC PLEVELA NA VROČ ZRAK

Prevod originalnega navodila za uporabo

(SK)

TEPLOVZDUŠNÝ LIKVIDÁTOR BURINY

Preklad originálneho návodu na obsluhu



(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

(SI)

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

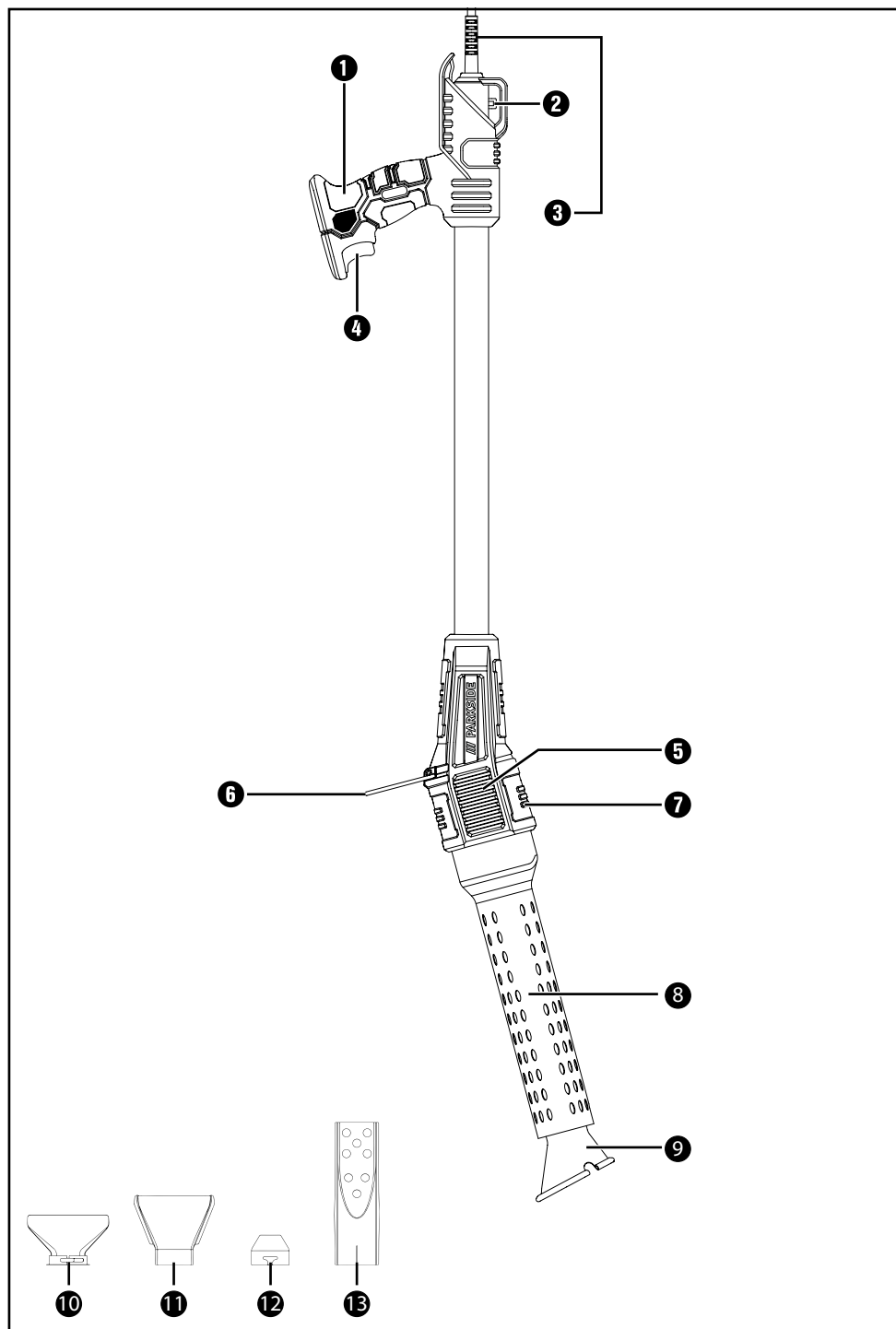
(SK)

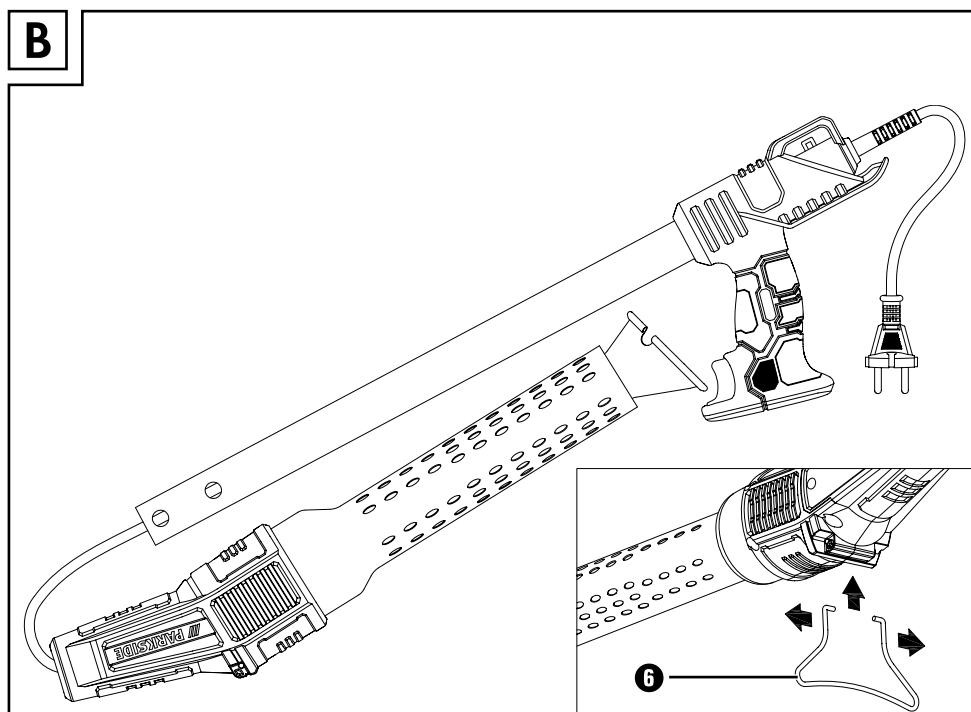
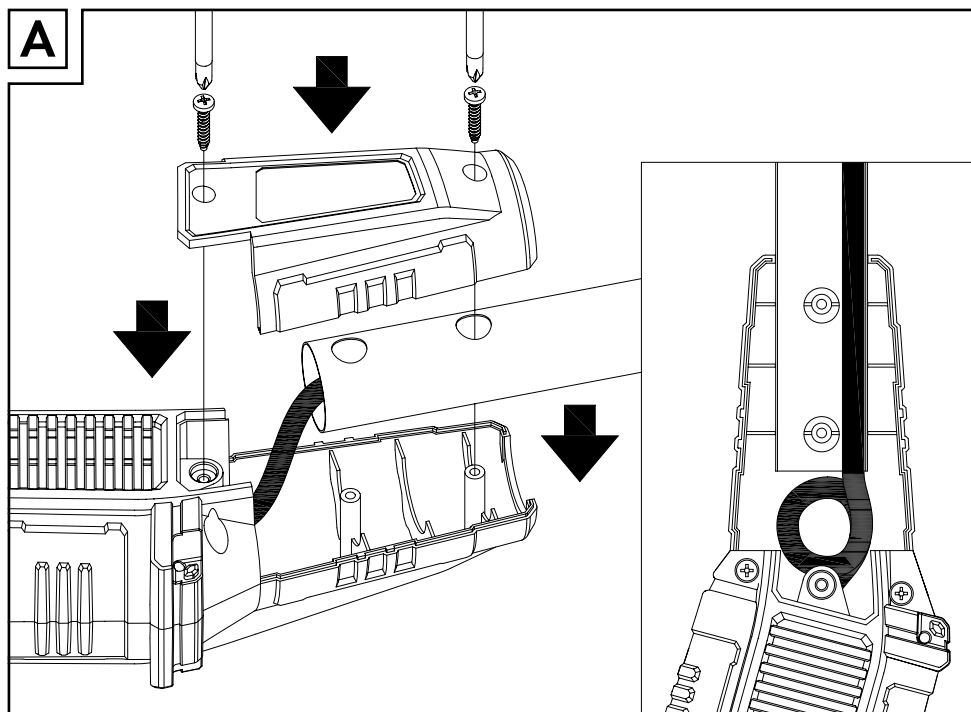
Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

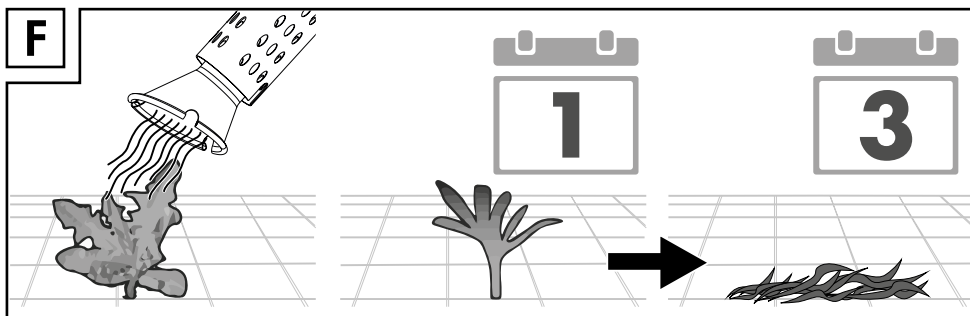
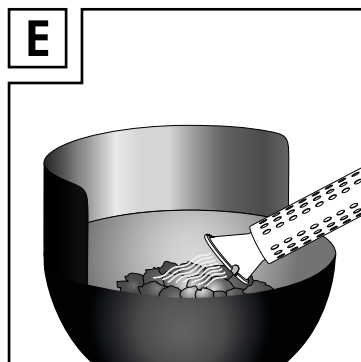
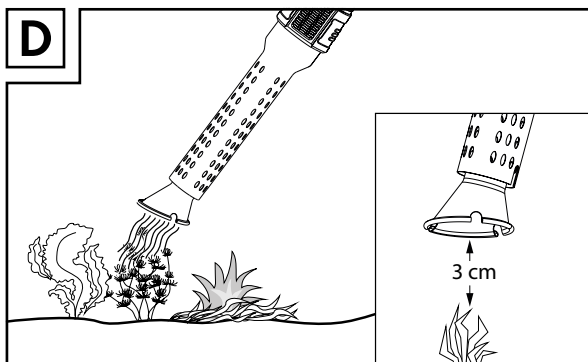
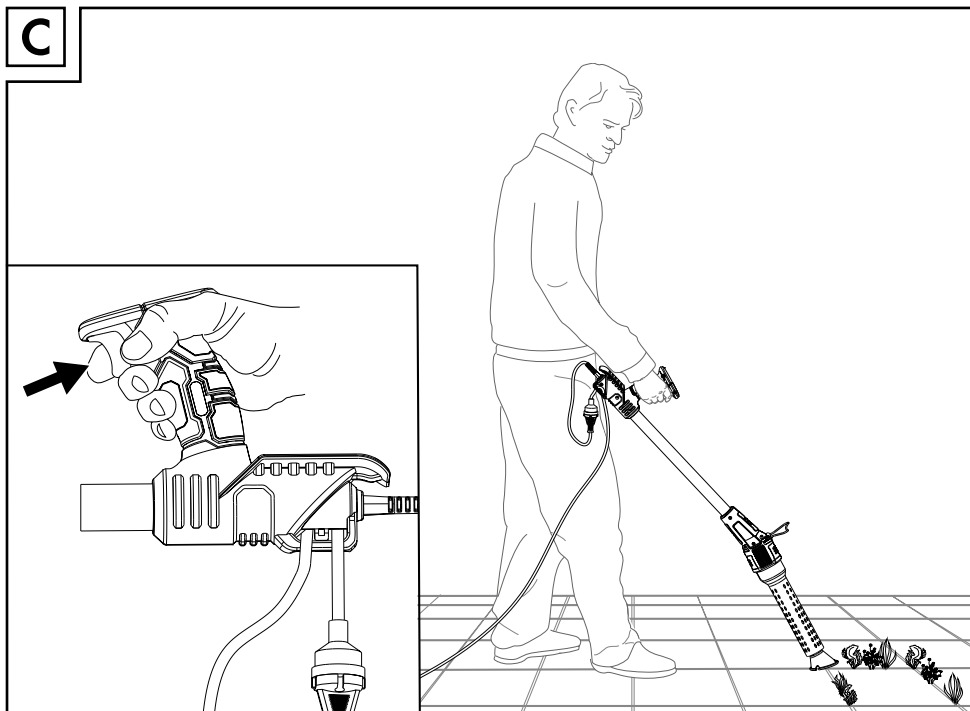
(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Az originál használati utasítás fordítása	Oldal	1
SI	Prevod originalnega navodila za uporabo	Stran	11
CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	19
SK	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Strana	29
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	39







Tartalomjegyzék

Bevezető	2
Rendeltetésszerű használat	2
Felszereltség	2
A csomag tartalma	2
Műszaki adatok	2
Általános biztonsági utasítások	3
A hőlégfúvóval kapcsolatos általános biztonsági utasítások	3
A hőlégfúvóval kapcsolatos biztonsági utasítások	4
Szilárd tüzelőanyag gyújtókkal kapcsolatos biztonsági utasítások	4
További biztonsági utasítások	4
Használat	5
Üzembe helyezés előtt	5
Üzembe helyezés	5
Üzemen kívül helyezés	6
Előtét-fúvókák használata	6
További felhasználási példák – a ház körül, autón, kertben	6
Tisztítás	7
Ártalmatlanítás	7
A készülék ártalmatlanítása	7
A Kompernass Handels GmbH garanciája	7
Szerviz	8
Gyártja	8
Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat fordítása	9

FORRÓ LEVEGŐS GYOMIRTÓ PUV 2000 B1

Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához. Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja. A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

A készülék a járdalapok között, kövezett felületeken, falazatokon, ágyásokban, valamint gyepterületen lévő gyom eltávolítására szolgál a növekedési időszakban, valamint festékrétegek eltávolítására, műanyag felmelegítésére (pl. zsugortömlő), formálására és hegesztésére használható. Használható ezen kívül ragasztott kötések oldására, vízvezetékek jégmentesítésére és grill begyújtására. A készülék minden más használata vagy módosítása nem rendeltetésszerűnek minősül és jelentős balesetveszélyt okozhat. A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget. A készülék nem alkalmas ipari használatra.

Felszereltség

- ❶ ergonómikus markolat
- ❷ húzásmentesítő
- ❸ hálózati csatlakozókábel
- ❹ BE/KI kapcsoló
- ❺ levegő beszívó nyílás
- ❻ kengyel
- ❼ ház fűtőelemmel és szellőztetővel
- ❽ hőpajzs
- ❾ kúpos fúvóka
- ❿ kaparó fúvóka
- ⓫ felület fúvóka
- ⓬ szűkítő fúvóka
- ⓭ grill fúvóka

A csomag tartalma

- 1 forró levegős gyomirtó PUV 2000 B1
- 1 kúpos fúvóka (felszerelve)
- 1 kaparó fúvóka
- 1 felület fúvóka
- 1 szűkítő fúvóka
- 1 grill fúvóka
- 1 kengyel
- szerelemcsavarok
- 1 használati útmutató

Műszaki adatok

Névleges feszültség	230 V ~, 50 Hz (váltóáram)
Névleges teljesítményfelvétel	2000 W
Hőmérséklet (fúvóka kimenet)	Max. 650 °C
Védelmi osztály	II/Ⓜ (dupla szigetelés)



Általános biztonsági utasítások

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Olvassa el az összes biztonsági előírást és utasítást. A biztonsági előírások és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.

Őrizze meg az összes biztonsági előírást és utasítást későbbi használatra.

A biztonsági utasításokban használt „elektromos kéziszerszám” kifejezés hálózatról (hálózati kábelrel/hálózati adapterrel) üzemeltetett elektromos kéziszerszámokra és akkumulátoros elektromos kéziszerszámokra (hálózati kábel nélkül) vonatkozik.

- Óvja az elektromos kéziszerszámot esőtől vagy nedves környezettől. Növeli az áramütés kockázatát, ha víz kerül az elektromos készülékbe.
- Ne használja a vezetékét rendeltetésellenes célra, ne vigye és ne akassza fel az elektromos kéziszerszámot a kábelnél fogva vagy ne a kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót az aljzatból. Tartsa távol a vezetékét hőtől, olajtól, éles szegélyektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összecsavarodott vezeték növeli az áramütés kockázatát.
- Ha az elektromos kéziszerszám nedves helyen történő használata elkerülhetetlen, használjon hibaáram védőkapcsolót. A hibaáram védőkapcsoló használata csökkenti az áramütés veszélyének kockázatát.
- Ne használjon olyan elektromos kéziszerszámot, amelyiknek hibás a kapcsolója. Ha az elektromos kéziszerszámot már nem lehet be- és kikapcsolni, akkor a használata veszélyes és meg kell javíttatni.



Égési sérülés veszélye forró felületek miatt! Ne érjen hozzá!



Védje esőtől és nedvességtől!



A kilépő hőmérséklet a fúvókán max. 650 °C!



Azonnal húzza ki a hálózati csatlakozódugót, ha a vezeték megsérült vagy a vezetékét átvágták.

A hőlégfúvóval kapcsolatos általános biztonsági utasítások

- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű vagy tapasztalattal, illetve ismeretekkel nem rendelkező személyek felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek.
- A veszélyek elkerülése érdekében a sérült csatlakozóvezetékét a gyártónak, a gyártó vevőszolgálatának vagy hasonló szakképzett személynek kell kicserélnie.

TUDNIVALÓ

- ▶ A felsorolásban nem szereplő alkatrészeket (mint pl. kapcsoló és pótfúvóka) ügyfélszolgálati forrádrótunkon keresztül rendelheti meg.

A hőlégfúvóval kapcsolatos biztonsági utasítások

FIGYELEM!

- Ezt a kéziszerszámot az állványára kell helyezni, ha nem használja.
- Tűz keletkezhet, ha a készüléket nem kezelik megfelelő gondossággal.
- Legyen óvatos, ha a készüléket gyúlékony anyagok közelében használja.
- Ne irányítsa hosszabb ideig ugyanarra a pontra.
- Ne használja robbanásveszélyes légkörben.
- A hő hatását gyakorolhat rejtett gyúlékony anyagokra.
- Használat után helyezze az állványra és elcsomagolás előtt hagyja lehűlni.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül működés közben.

Szilárd tüzelőanyag gyűjtőkkel kapcsolatos biztonsági utasítások

- Ellenőrizze, hogy a szilárd tüzelőanyag gyűjtő megfelelő állásban legyen.
- Válassza le a hálózatról mielőtt kiveszi a tűzből.
- Hagyja lehűlni a szilárd tüzelőanyag gyűjtőt mielőtt elrakja.
- Ügyeljen arra, hogy a csatlakozóvezeték vagy egyéb éghető anyag ne érjen a szilárd tüzelőanyag gyűjtő forró részeihez.

További biztonsági utasítások

VIGYÁZAT! Kerülje a sérülés- és égésveszélyt, valamint az egészség veszélyeztetését:

- Veszély esetén azonnal húzza ki a csatlakozódugót az aljzataból.

VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- Soha ne használja a készüléket hajszárítóként.
- Soha ne irányítsa a forró légáramot emberre vagy állatra.
- Ne nézzon közvetlenül a kifúvócső fúvókanyílásába.

VIGYÁZAT! ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE!

- Ne érjen a forró fúvókához.
- Viseljen védőkesztyűt.
- Viseljen védőszemüveget.
- Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzataból munkaszünetek idejére, a készüléken végzendő munkák előtt (pl. az előtét-fúvóka cseréjekor) és ha nem használja a készüléket.
- A fúvókakimenetet tartsa megfelelő távolságra a munkadarabtól vagy a megmunkálandó felülettől. A levegő elakadása a készülék túlmelegedéséhez vezethet.
- A készüléknek mindig tisztának, száraznak és olaj- vagy kenőanyagmentesnek kell lenni.
- Soha ne használja a készüléket rendeltetésellenes célra.

Használat

Üzembe helyezés előtt

A készülék összeszerelése

TUDNIVALÓ

- ▶ Helyezze a készüléket sík felületre. Vezesse be a kábelt a készülékbe az **A** (részletes nézet) ábra szerint. Helyezze be a kábelt egy hurokkal a készülékbe. Ne nyúljon ki a készülékházon túl. A készülékház fedelét könnyen fel kell tudni helyezni. Ügyeljen arra, hogy ne csipődjön be a kábel.

- ◆ Tegye fel a fedelet a készülékre és csavarozza le a csomagban található szerelőcsavarokkal (lásd az „A” ábrát).

A kengyel ❹ felszerelése

- ◆ Rögzítse a kengyelt ❹ a készüléken (lásd a „B” ábrát).

Üzembe helyezés

- ◆ Tolja a hosszabbító kábel hurokját az erre kialakított húzásmentesítőbe ❷ a markolaton ❶ és rögzítse az erre kialakított hídban.
- ◆ Csatlakoztassa a készüléket egy hosszabbító kábellel egy hálózati csatlakozóaljzatba (230 V váltóáram).
- ◆ Kapcsolja be a készüléket a BE/KI kapcsolóval ❸. Kb. 1 perc múlva a készülék eléri az üzemi hőmérsékletet (lásd a „C” ábrát).
- ◆ A gyomeltávolításhoz helyezze a kúpos fúvókát ❶ növényfajtától függően kb. 5–10 másodpercig a kezelendő növényre. Közben tartson kb. 3 cm távolságot. Vezesse a kúpos fúvóka nyílását lassan és a talajjal párhuzamosan (lásd D ábra, részletes nézet).
- ◆ Magasabb növények esetén először melegítse fel a növény felső részét, majd helyezze a kúpos fúvókát ❶ kb. 5–10 másodpercig az összezsugorodott növényre (lásd a „D” ábrát).

TUDNIVALÓ

- ▶ Nem feltétlenül szükséges a növények megperzselése. Felmelegítés esetén a levelek sejtjei kiszáradnak és a gyom elhal (lásd a „F” ábrát).
- ▶ Kezdetben a benőtt felületek kezelését többször és rövidebb időközönként kell megismételni, hogy maradandó eredményt lehessen elérni. Ezután elegendő, ha a kezeléseket hosszabb időközönként végzi. A kiáramló hőség mélyen behatol a gyökérzetbe és megálasztja a növénysejtek sejtfoliadékát. Ezzel a kitágulással a sejtfalak átszakadnak.
- ▶ A készülék kifejezetten alkalmas gyomirtásra.
- ▶ A gyomirtás a vegetáció kezdeti szakaszában a leghatásosabb.
- ▶ A legalkalmasabb időpont a tavasz.
- ▶ Minél fiatalabb a növény, annál erőteljesebb a kezelés. Az eredmény nem látható azonnal. Hosszabb hatóidővel/kezeléssel a növény látható része is leégethető.
- ▶ A növények nem reagálnak azonnal a hőszugárra az ajánlott hatóidő esetén. Alapvetően érvényes: A fiatal, puha levelű növények reagálnak a legérzékenyebben a kezelésre. A kezelést követően nem életképesek.
- ▶ Az idősebb, keményebb levelű növényeket, mint pl. bogáncsot, gyakrabban kb. 1–2 hetes időközönként kell kezelni, hogy kiszáradjanak. A kemény lombú fűvek nagyon ellenállóak, ezért azokat hosszabb ideig kell kezelni.
- ▶ Bizonyos gyomfajták ismételt kezelése szükséges lehet.

Üzemen kívül helyezés

- ◆ Engedje el a BE/KI kapcsolót **4**.
- ◆ Használat után állítsa a készüléket mindig a kengyelre **6** egy sima, tűzálló felületen, amíg a készülék forró részei lehűlnek.

Előtét-fűvókák használata

FIGYELMEZTETÉS!

- Égési sérülések megelőzése érdekében a fűvókacseré előtt győződjön meg arról, hogy lehűlt a fűvóka.

A kúpos fűvóka **9** leszerelése

- ◆ Húzza le a kúpos fűvókát **9** a kifúvócsőről.

Kaparó fűvóka **10** – festék és lakk eltávolítása

- ◆ Helyezze a kaparó fűvókát **10** a kifúvócsőre.
- ◆ A fűvóka spakli formája a forró levegő célzott fújására szolgál. A festékek és lakkok eltávolításához használjon külön kaparót.

Felület fűvóka **11** – ragasztók oldása, festékek fellazítása

- ◆ Helyezze a felület fűvókát **11** a kifúvócsőre.
- ◆ Kerülje a túl hosszú hőhatást, mert az égett lakk csak nagyon nehezen távolítható el. Sok ragasztó hő hatására felpuhítható. Ily módon a ragasztott kötések szétválaszthatók és a felesleges ragasztó eltávolítható.

Szűkítő fűvóka **12** – műanyag hegesztése

- ◆ Helyezze a szűkítő fűvókát **12** a kifúvócsőre.
- ◆ Használja a szűkítő fűvókát **12** zsugortömlekhöz és fóliákhoz.

További felhasználási példák – a ház körül, autón, kertben

Vízcsövek jégmentesítése

TUDNIVALÓ

- PVC-csöveket nem szabad felolvasztani.
- A vízcsöveket gyakran nem lehet megkülönböztetni a gázvezetésektől a külső alapján. Ha bizonytalan, kérje szakember segítségét.
- A rézvezetékek ónnal vannak összekötve és azokat nem szabad 200 °C fölé hevíteni.

Csavarok oldása

- ◆ Melegítse fel a csavarok oldását óvatosan forró levegővel és ekkor a csavarok általában könnyen kicsavarhatók.

Grillszén begyújtása

FIGYELMEZTETÉS!

- Ne használjon spirituszt.

- ◆ Helyezze a grill fűvókát **13** a kifúvócsőre.
- ◆ Helyezze a grill fűvókát **13** a grillszénbe. Ügyeljen arra, hogy a grill fűvóka utolsó három nyílása szabadon maradjon (lásd a „F” ábrát).
- ◆ Amint a faszén izzik, távolítsa el a készüléket a grillszénből.

Viasz eltávolítása

- ◆ Távolítsa el a viaszt a terméknek megfelelő óvatossággal a sítalpról/snowboardról vagy a gyertyatartóról.

Tisztítás



FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!
A készüléken történő munkavégzés előtt mindig húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból és hagyja lehűlni a készüléket.

- Tartsa mindig tisztán a levegőbemenetet és a kifúvócsövet.
- A készülékház tisztításához használjon törölkendőt vagy egy kefét.
- Semmiképpen ne használjon benzint, oldószert vagy olyan tisztítószert, ami kárt tesz a műanyagban.

Ártalmatlanítás

A készülék ártalmatlanítása



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amit a helyi hulladékhasznosítónál adhat le ártalmatlanításra.



Ne dobjon elektromos kéziszerszámot a háztartási hulladékba!

A 2012/19/EU európai irányelv értelmében az elektromos kéziszerszámokat elkülönítve kell gyűjteni és környezetbarát módon kell újrahasznosítani.

Az elhasználódott készülék ártalmatlanítási lehetőségeiről tájékozódjon települése vagy városa önkormányzatánál.



Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon.

Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel: 1–7: műanyagok, 20–22: papír és karton, 80–98: kompozit anyagok.



Az elhasználódott termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése vagy városa önkormányzatánál.

A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát. A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövidleírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik előlről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garancia lejártá után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a törékeny alkatrészek – mint például kapcsolók vagy üvegből készült alkatrészek – sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélészerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garanciális idő nem érvényes

- az akkumulátor-kapacitás normális elhasználódása esetén
- a termék ipari használata esetén
- ha az ügyfél megrongálja vagy megváltoztatja a terméket
- ha nem tartja be a biztonsági vagy karbantartási előírásokat, kezelési hiba esetén
- természeti események által okozott sérülések esetén

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa késznélben a vásárlási igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (pl. IAN 12345).
- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizszeggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlási igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhoz és a telepítési szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra kerülnek (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN) 354722_2010 megnyithatja a használati útmutatót.

Szerviz

(HU) Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 354722_2010

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat fordítása

Mi, a KOMPERNASS HANDELS GMBH – a dokumentációért felelős: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NÉMETORSZÁG –, ezennel igazoljuk, hogy ez a termék megfelel az alábbi szabványoknak, normatív dokumentumoknak és EK-irányelveknek:

EK Alacsony feszültség irányelv
(2014/35/EU)

Elektromágneses összeférhetőség
(2014/30/EU)

RoHS irányelv
(2011/65/EU)*

* A megfelelőségi nyilatkozat kiállításáért kizárólag a gyártó felel. A nyilatkozat fenti tárgya megfelel az Európa Parlament és Tanács 2011. június 8-i, egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelvnek.

Alkalmazott harmonizált szabványok

EN 60335-1:2012/A2:2019

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018

Típus/Készülék megnevezése: Forró levegős gyomirtó PUV 2000 B1

Gyártási év: 2021.01.

Sorozatszám: IAN 354722_2010

Bochum, 2021.01.22.




Semi Uguzlu

– minőségbiztosítási vezető –

A továbbfejlesztés érdekében a műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

Kazalo

Uvod	12
Predvidena uporaba	12
Oprema	12
Vsebina kompleta	12
Tehnični podatki	12
Splošna varnostna navodila	13
Splošna varnostna navodila za puhalnike vročega zraka	13
Varnostna navodila za puhalnike vročega zraka	14
Varnostna navodila za vžigalnike za trdna goriva	14
Dodatna varnostna navodila	14
Uporaba	15
Pred prvo uporabo	15
Začetek uporabe	15
Prenehanje uporabe	16
Uporaba šob za namestitve	16
Drugi primeri opravil za dom, avto in vrt	16
Čiščenje	17
Odstranjevanje med odpadke	17
Odstranitev naprave med odpadke	17
Proizvajalec	17
Pooblaščen servisier	17
Garancijski list	17
Prevod izvirne izjave o skladnosti	18

UNIČEVALEC PLEVELA NA VROČ ZRAK PUV 2000 B1

Uvod

Čestitamo vam ob nakupu nove naprave. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del tega izdelka. Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odlaganje izdelka med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Naprava je primerna za odstranjevanje neželenih rastlin na tlakovanih površinah, na zidovih, gredicah in travnatih površinah v obdobju rasti, za odstranjevanje barvnih premazov, za segrevanje (npr. skrčnih gibkih cevi) in za preoblikovanje ter toplotno spajanje umetnih snovi. Dodatno jo je mogoče uporabiti za sproščanje lepjenih povezav, odtajanje vodovodnih napeljav in za prižiganje žara. Vsaka druga vrsta uporabe ali sprememba naprave velja za nepredvideno in povzroči bistveno nevarnost nesreče. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepredvidene uporabe. Naprava ni predvidena za poslovno uporabo.

Oprema

- ❶ ergonomičen ročaj
- ❷ razbremenilo natega
- ❸ električni kabel
- ❹ stikalo za vklop/izklop
- ❺ odprtina za sesanje zraka
- ❻ podstavni lok
- ❼ ohišje z grelnim elementom in ventilatorjem
- ❽ zaščita pred vročino
- ❾ stožčasta šoba
- ❿ ploščata šoba
- ⓫ površinska šoba
- ⓬ redukcijska šoba
- ⓭ šoba za žar

Vsebina kompleta

- 1 uničevalec plevela na vroč zrak PUV 2000 B1
- 1 stožčasta šoba (že nameščena)
- 1 ploščata šoba
- 1 površinska šoba
- 1 redukcijska šoba
- 1 šoba za žar
- 1 podstavni lok
- montažna vijaka
- 1 navodila za uporabo

Tehnični podatki

Nazivna napetost	230 V ~, 50 Hz (izmenični tok)
Nazivna poraba moči	2000 W
Temperatura (na izhodu iz šobe)	Največ 650 °C
Razred zaščite	II/Ⓜ (dvojna izolacija)



Splošna varnostna navodila

! OPOZORILO!

- Preberite vsa varnostna navodila in druga navodila. Nedoslednost pri upoštevanju varnostnih navodil in drugih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

Vsa varnostna navodila in druga navodila shranite za prihodnjo uporabo.

Izraz »električno orodje«, ki se uporablja v varnostnih navodilih, se nanaša na električna orodja z napajanjem iz električnega omrežja (z električnim kablom/omrežnim adapterjem) in na električna orodja z akumulatorskim napajanjem (brez električnega kabla).

- Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali vlagi. Vdor vode v električno napravo poveča tveganje električnega udara.
- Kabla ne uporabljajte za druge namene, na primer za prenašanje ali obešanje električnega orodja ali za vlečenje vtiča iz vtičnice. Kabla ne približujte virom vročine, olju, ostrim robovom ali premikajočim se delom naprave. Poškodovani ali zasukani kabli povečajo tveganje električnega udara.
- Če se uporabi električnega orodja v vlažni okolici ni mogoče izogniti, uporabite zaščitno stikalo za okvarne tokove. Uporaba zaščitnega stikala za okvarni tok zmanjša tveganje električnega udara.
- Ne uporabljajte električnih orodij z okvarjenim stikalom. Električno orodje, ki ga ni mogoče vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je treba popraviti.



Nevarnost opeklin zaradi vročih površin!
Ne dotikajte se jih!



Napravo zaščitite pred dežjem in vlago!



Temperatura pri izhodu šobe je najv.
650 °C!



Če poškodujete ali prerežete napeljavo, vtič takoj ločite od omrežja.

Splošna varnostna navodila za pihalnike vročega zraka

- Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, za-
znavnimi ali duševnimi sposobnostmi
ali s pomanjkljivimi izkušnjami in zna-
njem smejo napravo uporabljati le
pod nadzorom ali če so bili poučeni
o varni uporabi naprave in so razu-
meli nevarnosti, ki izhajajo iz njene
uporabe. Otroci se z napravo ne
smejo igrati. Otroci brez nadzora ne
smejo čistiti ali opravljati uporabni-
škega vzdrževanja naprave.
- Če je električni priključni kabel pri
tej napravi poškodovan, ga mora
zamenjati proizvajalec, njegova
servisna služba ali podobno uspo-
sobljena oseba, da ne pride do
nevarnosti.

OPOMBA

- Nenavedene nadomestne dele (npr. stikala in nadomestne šobe) lahko naročite pri našem telefonskem servisu.

Varnostna navodila za pihalnike vročega zraka

POZOR!

- Kadar orodja ne uporabljate, ga je treba položiti na njegov podstavek.
- Če z napravo ne ravnate previdno, lahko pride do požara.
- Kadar napravo uporabljate v bližini gorljivih materialov, bodite previdni.
- Naprave ne usmerite za dalj časa na isto mesto.
- Ne uporabljajte je v eksplozivnem ozračju.
- Toplota se lahko prenese na prekritje vnetljive materiale.
- Po uporabi napravo odložite na podstavek in pustite, da se ohladi, preden jo pospravite.
- Naprave med delovanjem ne puščajte brez nadzora.

Varnostna navodila za vžigalnike za trdna goriva

- Preverite, ali je vžigalnik za trdna goriva v pravilnem položaju.
- Preden ga odstranite iz ognja, ga ločite od omrežja.
- Preden vžigalnik za trdna goriva shranite, ga pustite, da se ohladi.
- Priključni kabel ali drugi gorljivi materiali ne smejo priti v stik z vročimi deli vžigalnika za trdna goriva.

Dodatna varnostna navodila

PREVIDNO! Preprečite nevarnost telesnih poškodb in požara ter ogrožanje zdravja:

- V primeru nevarnosti električni vtič takoj potegnite iz vtičnice.



PREVIDNO!

NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- Naprave nikoli ne uporabljajte za sušenje las.
- Vročega toka zraka nikoli ne usmerjate proti ljudem ali živalim.
- Ne glejte neposredno v odprto šobo na pihalni cevi.



PREVIDNO! NEVARNOST OPEKLIN!

- Ne dotikajte se vroče šobe.
- Nosite zaščitne rokavice.
- Nosite zaščitna očala.
- Pred odmori pri delu, pred vsemi deli na napravi (npr. menjavi nameščene šobe) in kadar naprave ne uporabljate, električni vtič vedno potegnite iz vtičnice.
- Izhod šobe držite na varni razdalji do obdelovanca ali površine za obdelavo. Zastoj zraka lahko povzroči pregretje naprave.
- Naprava mora biti zmeraj čista, suha in brez olja ali maziv.
- Naprave nikoli ne uporabljajte v tuje namene.

Uporaba

Pred prvo uporabo

Sestavitev naprave

OPOMBA

- ▶ Napravo postavite na ravno površino. Kabel mora biti speljan v napravi, kot je prikazano na sliki **A** (podroben prikaz). Kabel položite v obliki zanke v napravo. Pri tem ne sme štrleti čez rob ohišja naprave. Pokrov ohišja se mora zlahka namestiti. Pazite, da se kabel ne zatakne.
 - ◆ Pokrov namestite na napravo in ga trdno privijte s priloženima montažnima vijakoma (glejte sliko A).
- #### Namestitev podstavnega loka ❸
- ◆ Podstavni lok ❸ pritrdite na napravo (glejte sliko B).
- #### Začetek uporabe
- ◆ Zanko podaljška kabla potisnite v zanj predvideno razbremenilo natega ❷ v ročaju ❶ in ga pritrdite na prečnem elementu.
 - ◆ Napravo priklopite s podaljškom kabla v električno vtičnico (z 230 V izmeničnega toka).
 - ◆ Napravo vklopite, tako da pritisnete stikalo za vklop/izklop ❹. Čez pribl. 1 min. je dosežena končna delovna temperatura (glejte sliko C).
 - ◆ Za odstranitev plevla držite stožčasto šobo ❸ na ustreznih rastlini pribl. 5–10 sekund, odvisno od vrste rastline. Pri tem ohranjajte odmik pribl. 3 cm. Pri tem odprtino stožčaste šobe vodite počasi in vzporedno ob tleh (glejte sliko D, podroben prikaz).
 - ◆ Pri višjih rastlinah najprej samo na kratko segrejte zgornji del rastline, potem pa na ostanku rastline držite stožčasto šobo ❸ pribl. 5–10 sekund (glejte sliko D).

OPOMBA

- ▶ Zažiganje rastlin ni nujno potrebno. Celice listov se pri segrevanju izsušijo in plevli tako odmorejo (glejte sliko F).
- ▶ Obdelavo zaraščenih površin je treba na začetku večkrat ponoviti v krajših razmikih, da je uspešnost obdelave trajna. Potem pa zadostujejo obdelave v daljših časovnih razmikih. Die ausströmende Hitze dringt dabei bis weit in das Wurzelwerk vor und bringt die Zellflüssigkeit der Pflanzenzellen zum Gerinnen. Die Zellwände werden durch diese Ausdehnung gesprengt.
- ▶ Naprava je izredno primerna za zatiranje plevla.
- ▶ Zatiranje plevla je najučinkovitejše v obdobju zgodnje rasti rastlin.
- ▶ Najprimernejši letni čas zanj je pomlad.
- ▶ Obdelava je najintenzivnejša pri mladih rastlinah. Uspeh obdelave pa ni viden takoj. Zaradi daljšega časa učinkovanja/obdelave lahko vidni del rastline tudi zgori.
- ▶ Pri priporočenem času obdelave se rastline na toplotno sevanje ne odzovejo takoj. Načeloma velja: Mlade rastline z mehкими listi se na obdelavo odzovejo najbolj občutljivo. Po koncu niso več sposobne preživeti.
- ▶ Starejše rastline s tršimi listi, npr. osat, je treba obdelovati pogostejše, v časovnih razmikih od pribl. 1 do 2 tedna, da se posušijo. Vrste trave s trdimi listi so zelo robustne in jih je treba obdelovati dlje.
- ▶ Lahko pa je potrebna večkratna obdelava določenih vrst plevla.

Prenehanje uporabe

- ◆ Stikalo za vklop/izklop **4** spustite.
- ◆ Napravo po uporabi vedno položite na podstavni lok **6** na ravni podlagi, odporni proti ognju, tako da se vroči deli naprave ohladijo.

Uporaba šob za namestitvev

OPOZORILO!

- Pred zamenjavo šobe morate preveriti, ali je šoba ohlajena, da preprečite opekline.

Odstranitev stožčaste šobe **9**

- ◆ Stožčasto šobo **9** povlecite s pihalne cevi.

Ploščata šoba **10** – odstranjevanje barv in lakov

- ◆ Ploščato šobo **10** natakните na pihalno cev.
- ◆ Ploščata oblika te šobe je namenjena načrtne-mu dovajanju vročine. Za odstranjevanje barv in lakov uporabite drugo lopatico.

Površinska šoba **11** – odstranjevanje lepila, mehčanje barv

- ◆ Površinsko šobo **11** natakните na pihalno cev.
- ◆ Izogibajte se predolgemu vplivu vročine, saj je zažgani lak težko odstraniti. S pomočjo toplote lahko zmehčate veliko vrst lepil. Po tem je mogoče zlepljena mesta ločiti in odstraniti odvečno lepilo.

Redukcijska šoba **12** – toplotno spajanje umetne snovi

- ◆ Redukcijsko šobo **12** natakните na pihalno cev.
- ◆ Redukcijsko šobo **12** uporabite pri skrnih gibkih ceveh in foliji.

Drugi primeri opravil za dom, avto in vrt

Odmrznitev vodnih cevi

OPOMBA

- Cevi iz PVC-ja ni dovoljeno odtažati.
- Vodovodnih napeljav pogosto ni mogoče ločiti od plinskih napeljav. V dvomih se vedno obrnite na strokovnjaka.
- Bakrene napeljave so povezane s kositrom in jih ni dovoljeno segrevati nad 200 °C.

Odvijanje vijčnih spojev

- ◆ Vijčni spoj previdno segrejte z vročim zrakom, potem pa je vijake praviloma mogoče zlahka odviti.

Zažiganje oglja za žar

OPOZORILO!

- Ne uporabljajte gorilnega špirta.

- ◆ Šobo za žar **13** natakните na pihalno cev.
- ◆ Šobo za žar **13** namestite na oglje za žar. Pazite, da so zadnje tri luknje šobe proste (glejte sliko E).
- ◆ Ko začne lesno oglje tleti, napravo odmaknite od oglja za žar.

Odstranjevanje voska

- ◆ Ostanke voska odstranite s smuči/snežne deske ali svečnika, pri teh predmetih pa bodite ustrezno previdni.

Čiščenje



OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB! Pred vsakim delom na napravi električni vtič potegnite iz vtičnice in napravo pustite, da se ohladi.

- Dovod zraka in pihalno cev ohranajte čista.
- Za čiščenje ohišja uporabljajte krpo ali krtačo.
- Nikakor ne uporabljajte bencina, topil ali čistil, ki najedajo umetno snov.

Odstranjevanje med odpadke

Odstranitev naprave med odpadke



Embalaža je iz okolju prijaznih materialov in jo lahko oddate na lokalnih zbirališčih reciklažnih odpadkov.

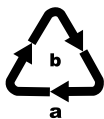


Električnih orodij ne zavrzite med gospodinjske odpadke!

V skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU je treba rabljena električna

orodja zbirati ločeno in jih oddati za ekološko primerno predelavo.

O možnostih za odstranitev neuporabne naprave povprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.



Embalažo odložite med odpadke na okoljsko primeren način. Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite.

Emblažni materiali so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne snovi, 20–22: papir in karton, 80–98: sestavljeni materiali.



O možnostih za odstranitev odslužene- ga izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com

Pooblaščen serviser



Servis Slovenija

Tel.: 080080917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 354722_2010

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Kompernass Handels GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnilo kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.

5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizved popravilja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Garancijska doba ne velja pri

- normalnem zmanjšanju kapacitete akumulatorja,
- poslovni rabi izdelka,
- poškodbi ali spremembi izdelka s strani stranke,
- neupoštevanju predpisov o varnosti in vzdrževanju, napačne uporabe,
- poškodbah zaradi naravnih nesreč.

Prodajalec

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda

Prevod izvirne izjave o skladnosti

Mi, podjetje KOMPENASS HANDELS GMBH in odgovorna oseba za dokumentacijo: gospod Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NEMČIJA, izjavljamo, da je ta izdelek skladen z naslednjimi standardi, normativnimi dokumenti in direktivami ES:

Nizkonapetostna direktiva (2014/35/EU)

Direktiva o elektromagnetni združljivosti (2014/30/EU)

Direktiva RoHS (2011/65/EU)*

* Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec. Zgoraj opisani predmet izjave izpolnjuje predpise Direktive 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.

Uporabljeni harmonizirani standardi

EN 60335-1:2012/A2:2019

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018

Tip/oznaka naprave

Uničevalec plevela na vroč zrak PUV 2000 B1

Leto izdelave: 01-2021

Serijska številka: IAN 354722_2010

Bochum, 22. 1. 2021



Semi Uguzlu
– vodja kakovosti –

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb zaradi razvoja.

Obsah

Úvod	20
Použití v souladu s určením	20
Vybavení	20
Rozsah dodávky	20
Technické údaje	20
Všeobecné bezpečnostní pokyny	21
Obecné bezpečnostní pokyny pro horkovzdušná dmýchadla	21
Bezpečnostní pokyny pro horkovzdušná dmýchadla	22
Bezpečnostní pokyny pro zapalovače tuhých paliv	22
Doplňující bezpečnostní pokyny	22
Obsluha	23
Před uvedením do provozu	23
Uvedení do provozu	23
Vyřazení z provozu	24
Použití předsádkových trysek	24
Další pracovní příklady pro domácnost, auto, zahradu	24
Čištění	25
Likvidace	25
Likvidace přístroje	25
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	25
Servis	26
Dovozce	26
Překlad originálu prohlášení o shodě	27

HORKOVZDUŠNÝ LIKVIDÁTOR PLEVELE PUV 2000 B1

Úvod

Blahopřejeme Vám k zakoupení Vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Přístroj je určen pro odstraňování plevelu mezi chodníkovými deskami, na dlážděných plochách, na zdivu, v záhonech a v trávnicích v průběhu období růstu, pro odstraňování barevných nátěrů, pro zahřívání (např. smršťovacích hadic) a pro tvarování a svařování plastů. Dále jej lze použít pro odlepení lepených spojů, rozmrazování vodního potrubí a zapalování grilu. Jakékoli jiné použití nebo úprava přístroje jsou považovány za použití v rozporu s určením a představují značné riziko úrazu. Za škody, které vzniknou při použití v rozporu s určením, nenese výrobce odpovědnost. Přístroj není určen pro podnikatelské účely.

Vybavení

- ➊ ergonomická rukojeť
- ➋ odlehčení tahu
- ➌ síťový kabel
- ➍ vypínač
- ➎ otvor nasávání vzduchu
- ➏ stabilní třmen
- ➐ těleso s topným článkem a ventilátorem
- ➑ tepelný štítek
- ➒ kuželová tryska
- ➓ lopatková tryska
- ➑ plochá tryska
- ➒ redukováná tryska
- ➓ tryska na gril

Rozsah dodávky

- 1 horkovzdušný likvidátor plevelu PUV 2000 B1
- 1 kuželová tryska (předmontovaná)
- 1 lopatková tryska
- 1 plochá tryska
- 1 redukováná tryska
- 1 tryska na gril
- 1 stabilní třmen
- montážní šrouby
- 1 návod k obsluze

Technické údaje

Domezovací napětí	230 V ~, 50 Hz (střídavý proud)
Domezovací příkon	2000 W
Teplota (výstup trysky)	Max. 650 °C
Třída ochrany	II / ㊚ (dvojitá izolace)



Všeobecné bezpečnostní pokyny

! VÝSTRAHA!

- Přečtěte si veškerá bezpečnostní upozornění a pokyny. Nedbalost při dodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, k požáru a/ nebo těžkým zraněním.

Veškerá bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí použití.

Pojem „elektrické nářadí“ používaný v bezpečnostních pokynech se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (síťovým kabelem/síťovým adaptérem) a na elektrické nářadí napájené akumulátorem (bez síťového kabelu).

- Elektrické nářadí chraňte před deštěm a vlhkostí. Vniknutím vody do elektrického přístroje se zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte kabel v rozporu s jeho určením pro přenášení či zavěšování elektrického nářadí nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel v dostatečné vzdálenosti od zdrojů vysoké teploty, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí přístroje. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pokud nelze zabránit provozu elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, používejte proudový chránič. Použitím ochranného spínače chybného proudu se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte elektrické nářadí, jehož vypínač je vadný. Elektrické nářadí, které se již nedá zapnout nebo vypnout, představuje nebezpečí a musí se opravit.



Nebezpečí popálení horkými povrchy!
Nedotýkat se!



Chránit před deštěm a mokrem!



Výstupní teplota na trysce
max. 650 °C!



Pokud dojde k poškození nebo p
roříznutí kabelu, vytáhnout ihned zástrčku
ze sítě.

Obecné bezpečnostní pokyny pro horkovzdušná dmýchadla

- Děti starší než 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečím. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Pokud se připojovací kabel tohoto přístroje poškodí, musí jej vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby se tak zabránilo nebezpečím.

UPOZORNĚNÍ

- Neuvedené náhradní díly (jako např. spínače a náhradní trysky) můžete objednat přes naše call centrum.

Bezpečnostní pokyny pro horkovzdušná dmýchadla

POZOR!

- ▶ Tento nástroj se musí odstavit na jeho stojan, pokud se nepoužívá.
- Může dojít k požáru, pokud se s přístrojem nezachází pečlivě.
- Buďte opatrní při používání přístroje v blízkosti hořlavých materiálů.
- Nezaměřujte přístrojem dlouhou dobu na jedno a totéž místo.
- Nepoužívejte v případě výskytu výbušné atmosféry.
- Teplo může být odváděno na skryté, hořlavé materiály.
- Po použití odstavit na stojan a nechat vychladnout před tím, než se přístroj opět zabalí.
- Přístroj nikdy nenechávejte bez dozoru, když je v provozu.

Bezpečnostní pokyny pro zapalovače tuhých paliv

- Zkontrolovat, zda je zapalovač tuhých paliv ve správné poloze.
- Před vyjmutím z ohně je nutné jej odpojit od sítě.
- Před opětovným zabalením je nutné zapalovač tuhých paliv nechat vychladnout.
- Připojovací kabel nebo jiné hořlavé materiály nesmí přijít do styku s horkými částmi zapalovače tuhých paliv.

Doplňující bezpečnostní pokyny

POZOR! Zabráňte nebezpečí zranění, požáru a ohrožení zdraví:

- V případě nebezpečí okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

POZOR! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- ▶ Přístroj nikdy nepoužívejte jako vysoušeč vlasů.
- Nezaměřujte horký proud vzduchu na osoby nebo zvířata!
- Nedívejte se přímo do otvoru trysky na výfukové trubici.

POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!

- ▶ Nedotýkejte se horké trysky.
- Používejte ochranné rukavice.
- Noste ochranné brýle.
- Během pracovních přestávek, před veškerými pracemi prováděnými na přístroji (např. před výměnou předšádkové trysky) a při nepoužití přístroje vytáhněte vždy zástrčku ze sítě.
- Udržujte výstup trysky v dostatečné vzdálenosti od obrobku nebo obráběné plochy. Nahromadění vzduchu může vést k přehřátí přístroje.
- Přístroj musí být vždy čistý, suchý a zbavený oleje a maziv.
- Přístroj nikdy nepoužívejte způsobem, který by odporoval účelu použití.

Obsluha

Před uvedením do provozu

Montáž přístroje

UPOZORNĚNÍ

- Umístěte zařízení na rovný povrch. Kabel se do přístroje musí zavést tak, jak je znázorněno na obrázku **A** (podrobný náhled). Vložte kabel do přístroje se smyčkou. Nesmí vyčnívat z tělesa přístroje. Víko tělesa se přitom musí dát lehce nasadit. Dbejte na to, aby nedošlo k sevření kabelu.

- ◆ Nasad'te víko na přístroj a pevně je přišroubujte dodanými šrouby (viz obr. A).

Montáž stabilního třmene ⑥

- ◆ Upevněte stabilní třmen ⑥ na přístroji (viz obr. B).

Uvedení do provozu

- ◆ Zasuňte smyčku prodlužovacího kabelu do k tomu určeného odlehčení tahu ② v rukojeti ① a upevněte ji v k tomu určené přičce.
- ◆ Pomocí prodlužovacího kabelu zapojte přístroj do zásuvky (střídavý proud 230 V).
- ◆ Zapněte přístroj stisknutím vypínače ④. Po cca 1 min. je provozní teplota úplně dosažena (viz obr. C).
- ◆ K odstranění plevle nasad'te nyní kuželovou trysku ⑨ podle druhu rostliny na cca 5–10 s na rostlinu, která se má opracovat. Dodržujte vzdálenost přibližně 3 cm. Při tom ved'te otvor kuželové trysky pomalu a rovnoběžně se zemí (viz obr. D, podrobný pohled).
- ◆ U vyšších rostlin nejprve krátce zahřejte horní část rostliny a poté nasad'te na cca 5–10 sek. na smrštěnou rostlinu kuželovou trysku ⑨ (viz obr. D).

UPOZORNĚNÍ

- Spalování rostlin není nezbytně nutné. Při ohřevu buňky listů uschnou a plevel odumře (viz obr. F).
- Zpočátku opracování prorostlých ploch se musí opakovat několikrát v krátké době, aby se dostavil trvalý úspěch. Poté je dostatečné opracování v delších intervalech. Unikající teplo přitom proniká až daleko do kořenového systému a způsobuje srážení buněčné tekutiny rostlinných buněk. Buněčné stěny se touto expanzí poruší.
- Přístroj je zvláště vhodný pro odstranění plevle.
- Odstranění plevle je nejúčinnější v časném stadiu na začátku vegetačního období.
- Vhodná doba je na jaře.
- Opracování je nejintenzivnější, čím mladší je rostlina. Úspěch tohoto opatření není však okamžitě viditelný. Delší expozice/opracováním lze viditelnou část rostliny také opálit.
- Rostliny však nereagují okamžitě na tepelné záření při doporučené době expozice. Zásadně platí: Mladé rostliny s měkkými listy reagují nejcitlivěji na opracování. Poté nejsou nadále životaschopné.
- Starší rostliny s tvrdými listy, jako například bodláky, se často musí opracovat v intervalu cca 1–2 týdnů, aby vyschly. Tvrdolistnaté trávy jsou velmi robustní a musí se opracovávat déle.
- Může být vyžadováno opakované opracování některých druhů plevle.

Vyřazení z provozu

- ◆ Vypínač ④ pusťte.
- ◆ Po použití přístroj vždy postavte stabilním třmenem ⑥ na rovný, žáruvzdorný podklad, dokud se neochladí horké části přístroje.

Použití předsádkových trysk

⚠ VÝSTRAHA!

- Před výměnou trysky se musíte ujistit, že je tryska ochlazená, aby nedošlo k popálení.

Demontáž kuželové trysky ⑨

- ◆ Stáhněte kuželovou trysku ⑨ z výfukové trubice.

Lopatková tryska ⑩ – pro odstranění barevných nátěrů a laků

- ◆ Nasuňte lopatkovou trysku ⑩ na výfukovou trubici.
- ◆ Lopátkový tvar této trysky slouží k cílenému přívodu horkého vzduchu. Používejte pro odstranění barevného nátěru a laků samostatnou špachtli.

Plochá tryska ⑪ – pro odstranění lepidel, změkčení barevných nátěrů

- ◆ Nasuňte plochou trysku ⑪ na výfukovou trubici.
- ◆ Zabraňte nadměrnému působení tepla, protože spálený lak lze odstranit velmi obtížně. Mnoho lepidel můžete změkčit teplem. Lepené spoje lze potom oddělit a může se odstranit přebytečné lepidlo.

Redukovaná tryska ⑫ – pro svařování plastů

- ◆ Nasuňte redukovanou trysku ⑫ na výfukovou trubici.
- ◆ Redukovanou trysku ⑫ používejte na smršťovací hadice a fólie.

Další pracovní příklady pro domácnost, auto, zahradu

Odmrazování vodního potrubí

UPOZORNĚNÍ

- PVC trubka se nesmí rozmrazovat.
- Navenek je vodovodní potrubí často k nerozeznání od plynovodů. V případě pochybností konzultujte vždy odborníka.
- Měděné potrubí je spojeno cínem a nesmí se zahřát nad 200 °C.

Povolení šroubových spojů

- ◆ Opatrně zahřejte šroubové spojení pomocí horkého vzduchu. Šrouby pak lze zpravidla snadno povolit.

Zapálení grilovacího uhlí

⚠ VÝSTRAHA!

- Nepoužívejte denaturovaný líh.
- ◆ Nasuňte trysku na gril ⑬ na výfukovou trubici.
- ◆ Zasuňte trysku na gril ⑬ do grilovacího uhlí. Dbejte na to, aby poslední tři otvory trysky na gril zůstaly volné (viz obr. E).
- ◆ Jakmile je dřevěné uhlí rozžhaveno, přístroj vyjmout z grilovacího uhlí.

Odvoskování

- ◆ Odstraňte zbytkový vosk z lyží/snowboardů nebo svíců s rozumnou opatrností přiměřenou výrobku.

Čištění



VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!
Než začnete provádět práce na přístroji, vytáhněte vždy sířovou zástrčku ze zásuvky a nechte přístroj vychladnout.

- Udržujte přívod vzduchu a výfukovou trubici vždy v čistotě.
- K čištění tělesa použijte hadřík nebo kartáč.
- Nikdy nepoužívejte benzín, rozpouštědla nebo čisticí prostředky, které naruší umělou hmotu.

Likvidace

Likvidace přístroje



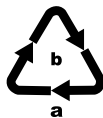
Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat v komunálních sběrných recyklačních dvorech.



Nevyhazujte elektrická nářadí do domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí č. 2012/19/EU musí být opotřebovaná elektrická nářadí shromažďována odděleně a odevzdána k ekologické recyklaci.

Informace o možnostech likvidace vysloužilého přístroje Vám poskytne obecní nebo městský úřad.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly rozřídíte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku získáte na Vašem obecním nebo městském úřadě.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměnění a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelem použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Záruční lhůta neplatí v těchto případech

- normální opotřebení kapacity akumulátoru
- komerční použití výrobku
- poškození nebo změna výrobku zákazníkem
- nedodržení bezpečnostních předpisů a předpisů údržby, chyby obsluhy
- škody vlivem přírodních živlů

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.

- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.

- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovního na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 354722_2010 otevřít svůj návod k obsluze.

Servis

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 354722_2010

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Překlad originálu prohlášení o shodě

My, KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpovědná za dokumentaci: pan Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND/NĚMECKO, prohlašujeme, že tento výrobek je ve shodě s následujícími normami, normativními dokumenty a směrnicemi ES:

Směrnice o nízkonapěťových zařízeních
(2014/35/EU)

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě
(2014/30/EU)

Směrnice o omezení používání nebezpečných látek (RoHS)
(2011/65/EU)*

* Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce. Výše popsany předmět prohlášení je v souladu s předpisy směrnice č. 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady ze dne 8. června 2011 o omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Použité harmonizované normy

EN 60335-1:2012/A2:2019

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018

Typ/označení přístroje: Horkovzdušný likvidátor plevele PUV 2000 B1

Rok výroby: 01–2021

Sériové číslo: IAN 354722_2010

Bochum, 22.01.2021



Semi Uguzlu
- manažer kvality -

Technické změny ve smyslu dalšího vývoje jsou vyhrazeny.

Obsah

Úvod	30
Určené používanie	30
Vybavenie	30
Rozsah dodávky	30
Technické údaje	30
Všeobecne Bezpečnostné pokyny	31
Všeobecné bezpečnostné pokyny pre horúcovzdušné dúchadlo	31
Bezpečnostné pokyny pre teplovzdušné dúchadlo	32
Bezpečnostné pokyny pre pevné podpaľovače	32
Doplnujúce bezpečnostné pokyny	32
Obsluha	33
Pred uvedením do prevádzky	33
Uvedenie do prevádzky	33
Odstavenie z prevádzky	34
Použitie nadstavených dýz	34
Ďalšie príklady prác v domácnosti, aute, v záhrade	34
Čistenie	35
Likvidácia	35
Likvidácia prístroja	35
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	35
Servis	36
Dovozca	36
Preklad originálneho vyhlásenia o zhode	37

TEPLOVZDUŠNÝ LIKVIDÁTOR BURINY PUV 2000 B1

Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja. Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

Určené používanie

Prístroj je vhodný na odstraňovanie divého porastu medzi chodníkovými platňami, na dláždených plochách, na múroch, v záhonoch, ako aj na trávnatých plochách počas obdobia rastu, na odstraňovanie farebných náterov, na zahriatie (napr. zmršťovacích hadíc) a tvarovanie a zváranie plastov. Môže sa tiež použiť na uvoľňovanie lepených spojov, rozmrazovanie vodovodných potrubí a zapálenie grilu. Akékoľvek iné používanie alebo zmeny prístroja sa považujú za používanie v rozpore s určením a súvisia s nimi značné nebezpečenstvá úrazu. Za škody vzniknuté v dôsledku použitia v rozpore s určením výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť. Prístroj nie je určený na priemyselné použitie.

Vybavenie

- ❶ Ergonomická rukoväť
- ❷ Odľahčenie ťahu
- ❸ Sieťový kábel
- ❹ Spínač ZAP/VYP
- ❺ Otvor nasávania vzduchu
- ❻ Oporný strmeň
- ❼ Teleso s ohrievacím prvkom a ventilátorom
- ❽ Tepelný štít
- ❾ Kužeľová dýza
- ❿ Stierková dýza
- ⓫ Plochá dýza
- ⓬ Redukčná dýza
- ⓭ Grilovacia dýza

Rozsah dodávky

- 1 teplovzdušný likvidátor buriny PUV 2000 B1
- 1 kužeľová dýza (predmontovaná)
- 1 stierková dýza
- 1 plochá dýza
- 1 redukčná dýza
- 1 grilovacia dýza
- 1 oporný strmeň
- Montážne skrutky
- 1 návod na obsluhu

Technické údaje

Dimenzačné napätie	230 V ~, 50 Hz (striedavý prúd)
Dimenzačný príkon	2000 W
Teplota (Výstup dýzy)	Max. 650 °C
Trieda ochrany	II / Ⓜ (dvojité izolácia)



Všeobecne Bezpečnostné pokyny

! VÝSTRAHA!

- Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia. Zanedbania pri dodržiavaní bezpečnostných pokynov a upozornení môžu mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Pre prípad budúceho použitia uschovajte všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia.

Pojem „elektrické náradie“, použitý v bezpečnostných pokynoch a upozorneniach, sa vzťahuje na elektrické náradia napájané zo siete (so sieťovým káblom/sieťovým adaptérom) a elektrické náradia napájané akumulátorom (bez sieťového kábla).

- **Chráňte elektrické náradia pred dažďom a vlhkosťou.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Nepoužívajte kábel na iné účely, ako na nosenie, zavesenie elektrického náradia alebo na vyťahovanie zástrčky z elektrickej zásuvky.** Udržiavajte kábel mimo zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohybujúcich sa častí prístroja. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- **Ak nie je možné zabrániť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič.** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Nepoužívajte elektrické náradie s poškodeným spínačom.** Elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.



Nebezpečenstvo popálenia horúcimi povrchmi! Nedotýkať sa!



Chrániť pred dažďom a vlhkosťou!



Výstupná teplota na dýze max. 650 °C!



Ak sa poškodil alebo pretrhol kábel, ihneď vytriahnite zástrčku zo siete.

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre horúcovzdušné dúchadlo

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti nesmú hrať s prístrojom. Deti nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu bez dohľadu.
- Ak sa pripájací sieťový kábel tohto prístroja poškodí, musí sa nechať vymeniť výrobcom alebo jeho zákazníckym servisom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo ohrozeniam.

UPOZORNENIE

- Neuvedené náhradné diely (ako napr. spínač a náhradné dýzy) si môžete objednať prostredníctvom nášho callcentra.

Bezpečnostné pokyny pre teplovzdušné dúchadlo

POZOR!

- Ak sa tento nástroj nepoužíva, musí sa uložiť na svoj stojan.
- Ak s prístrojom nepracujete opatrne, môže vzniknúť požiar.
- Pri používaní prístroja v blízkosti horľavých materiálov buďte opatrní.
- Nesmerujte prístroj dlhší čas na to isté miesto.
- Nepoužívajte vo výbušnom prostredí.
- Teplo môže byť odvádzané k horľavým materiálom, ktoré sú zakryté.
- Po použití postavte prístroj na stojan a nechajte vychladnúť, predtým než ho zabalíte.
- Pokiaľ je prístroj v prevádzke, nenechávajte ho bez dozoru.

Bezpečnostné pokyny pre pevné podpaľovače

- Skontrolujte, či sa pevný podpaľáč nachádza v správnej polohe.
- Skôr ako sa zoberie z ohňa, odpojte prístroj zo siete.
- Pred vybalením nechajte pevný podpaľáč vychladnúť.
- Pripojovacie vedenie alebo iné horľavé materiály sa nesmú dostať do kontaktu s horúcimi časťami pevného podpaľovača.

Doplňujúce bezpečnostné pokyny

POZOR! Zabráňte rizikám zranenia, požiaru a ohrozenia zdravia:

- V prípade nebezpečenstva okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

POZOR! **NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

- Nepoužívajte prístroj nikdy ako sušič vlasov.
- Horúci vzduch nikdy nemierte na osoby ani zvieratá.
- Nepozerajte priamo do otvoru dýzy na výfukovej rúre.

POZOR! **NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA!**

- Nedotýkajte sa horúcej dýzy.
- Noste ochranné rukavice.
- Noste ochranné okuliare.
- Pri prestávkach v práci, pred všetkými prácami na prístroji (napr. pri výmene nastavenej dýzy) a pri nepoužívaní vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Výstup dýzy držte v dostatočnej vzdialenosti od opracovávaného materiálu alebo plochy. Upchatie vzduchu môže viesť k prehriatiu prístroja.
- Prístroj musí byť vždy čistý, suchý a bez oleja alebo mazacieho tuku.
- Prístroj nikdy nepoužívajte na iné účely, než na aké je určený.

Obsluha

Pred uvedením do prevádzky

Montáž prístroja

UPOZORNENIE

- Umiestnite zariadenie na rovný povrch. Kábel sa musí viesť v prístroji, ako je zobrazené na obrázku **A** (detailný pohľad). Do prístroja vložte kábel so slučkou. Nesmie prečnievať na telese prístroja. Kryt telesa sa musí pritom dať ľahko nasadiť. Dbajte na to, aby kábel nebol priškrtený.

- ◆ Nasadíte kryt na prístroj a priskrutkujete ho so súčasne dodanými montážnymi skrutkami (pozri obr. A).

Montáž ❹ oporného strmeňa

- ◆ Upevníte oporný strmeň ❹ na prístroj (pozri obr. B).

Uvedenie do prevádzky

- ◆ Nasuňte slučku predlžovacieho kábla do na to určeného odľahčenia ťahu ❷ v rukoväti ❶ a zaistíte ju v lamele určenej na tento účel.
- ◆ Pripojte prístroj s predlžovacím káblom na zásuvku (230 V striedavý prúd).
- ◆ Prístroj zapnite tak, že stlačíte spínač ZAP/VYP ❸.
Po cca 1 min. je dosiahnutá plná prevádzková teplota (pozri obr. C).
- ◆ Na odstraňovanie buriny nasadíte teraz kužeľovú dýzu ❹ podľa druhu rastliny na cca 5–10 s na príslušnú rastlinu.
Dodržiavajte pritom odstup cca 3 cm.
Otvor kužeľovej dýzy vedte pritom pomaly a rovnobežne so zemou (pozri obr. D, detailný pohľad).
- ◆ Pri vyšších rastlinách najprv krátko zohrejte hornú oblasť rastliny a potom nasadíte kužeľovú dýzu na zmrštenú rastlinu ❹ na cca 5–10 s (pozri obr. D).

UPOZORNENIE

- Spaľovanie rastlín nie je nevyhnutne potrebné. Pri zohriatí sa bunky listov vysušia a burina odumrie (pozri obr. F).
- Na začiatku sa musí ošetrovanie prerastených plôch viackrát krátkodobo zopakovať, aby sa dostavil úspech. Potom postačujú ošetrovania v dlhších odstupoch. Vyžiarené teplo pritom preniká až do koreňovej sústavy a bunková tekutina v rastlinných bunkách sa zrazí. Bunkové steny sa pri tomto rozširovaní pretrhnú.
- Prístroj je vhodný najmä na odstraňovanie buriny.
- Odstraňovanie buriny je najúčinnnejšie v skoršom štádiu začiatku vegetácie.
- Vhodný čas k tomu je jar.
- Ošetrovanie bude tým intenzívnejšie, čím je rastlina mladšia. Avšak úspech opatrenia ale nebude hneď viditeľný.
Vďaka dlhšiemu času pôsobenia/ošetrovanu sa môže viditeľná časť rastliny zničiť aj spälením.
- Ale pri odporúčanom čase pôsobenia rastliny nereagujú na tepelné žiarenie ihneď.
Zásadne platí:
Mladé rastliny s mäkkými listami reagujú na ošetrovanie najcitlivejšie. Po ošetrovaní stratia životaschopnosť.
- Staršie rastliny s tvrdými listami, ako napr. bodliaky, sa musia ošetrovať častejšie, s odstupom cca 1–2 týždne, aby sa vysušili.
Trávy s tvrdými listami sú veľmi robustné a musia sa ošetrovať dlhšie.
- Môže byť potrebné opakované ošetrovanie určitých druhov buriny.

Odstavenie z prevádzky

- ◆ Pustíte spínač ZAP/VYP ④.
- ◆ Po použití postavte prístroj vždy na oporný strmeň ⑥ na rovný, ohňovzdorný podklad, až budú horúce časti prístroja vychladnuté.

Použitie nadstavených dýz

⚠ VÝSTRAHA!

- Pred výmenou musíte dýzu ochladiť, aby nedošlo k popáleninám.

Demontáž ⑨ kužeľovej dýzy

- ◆ Kužeľovú dýzu ⑨ stiahnite z výfukovej rúry.

Stierková dýza ⑩ – odstraňovanie farebných náterov a lakov

- ◆ Nasuňte stierkovú dýzu ⑩ na výfukovú rúru.
- ◆ Tvar stierky tejto dýzy slúži na cielený prívod horúceho vzduchu. Na odlupovanie farebných náterov a lakov použite zvláštnu stierku.

Plochá dýza ⑪ – uvoľnenie lepidla, zmäkčenie farieb

- ◆ Nastrčte plochú dýzu ⑪ na výfukovú rúru.
- ◆ Teplo nenechajte dlho pôsobiť, pretože spálený lak sa odstraňuje veľmi ťažko. Veľa lepidiel môžete zmäkčiť ohriatím. Lepené spoje možno potom oddeliť a nadbytočné lepidlo odstrániť.

Redukčná dýza ⑫ – privarenie plastov

- ◆ Nastrčte redukčnú dýzu ⑫ na výfukovú rúru.
- ◆ Redukčnú dýzu ⑫ používajte na zmršťovacie hadice a fólie.

Ďalšie príklady prác v domácnosti, aute, v záhrade

Rozmrazovanie vodovodných rúr

UPOZORNENIE

- PVC rúra sa nesmie rozmrazovať.
- Často nie je možné rozlíšiť vodovodné a plynové potrubia. V prípade pochybností sa vždy spýtajte odborníka.
- Medené potrubia sú spojené s cínom a nesmú sa zahriať nad 200 °C.

Uvoľňovanie skrutkových spojov

- ◆ Opatrne nahrejte skrutkový spoj horúcim vzduchom a skrutky možno potom spravidla pohodlne uvoľniť.

Zapálenie grilovacieho uhlia

⚠ VÝSTRAHA!

- Nepoužívajte denaturovaný lieh.
- ◆ Nastrčte grilovaciu dýzu ⑬ na výfukovú rúru.
- ◆ Nastrčte grilovaciu dýzu ⑬ do grilovacieho uhlia. Dbajte na to, aby posledné tri otvory grilovacích dýz zostali voľné (pozri obr. E).
- ◆ Hneď ako drevené uhlie začne byť žeravé, odstráňte prístroj z grilovacieho uhlia.

Odvoskovanie

- ◆ Z lyži/snowboardu alebo svietnika týmto produktom s primeranou opatrnosťou odstránite zvyšky vosku.

Čistenie



VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA! Pred začatím práce na prístroji vždy zo zásuvky vytiahnite sieťovú zástrčku a nechajte prístroj vychladnúť.

- Prívod vzduchu a výfukovú rúru udržiavajte vždy v čistote.
- Na čistenie telesa používajte handru a kefu.
- V žiadnom prípade nepoužívajte benzín, rozpúšťadlá alebo čistidlá, ktoré sú agresívne voči umelým hmotám.

Likvidácia

Likvidácia prístroja



Obal sa skladá z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať v miestnych recyklačných strediskách.



Elektrické náradie neodhadzujte do domáceho odpadu!

V súlade s európskou smernicou č. 2012/19/EU sa opotrebované elektrické náradia musia zberať oddelene a odovzdať za účelom ekologickej recyklácie.

Informácie o možnostiach likvidácie prístroja, ktorý doslúžil, dostanete na obecnej alebo mestskej správe.



Obal zlikvidujte ekologicky.

Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a triedte ich osobitne.

Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom:
1–7: plasty, 20–22: papier a lepenka,
80–98: kompozitné materiály.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznička, vážený zákazník,
na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradieme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané naším autorizovaným servisom.

Záručná doba neplatí pri

- normálnom opotrebovaní kapacity akumulátora
- komerčnom používaní výrobku
- poškodení alebo zmene výrobku zákazníkom
- nerešpektovaní predpisov týkajúcich sa bezpečnosti a údržby, chybách obsluhy
- škodách v dôsledku elementárnych udalostí

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 12345) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.

- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalачný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 354722_2010 otvoríte váš návod na obsluhu.

Servis

(SK) Servis Slovensko
 Tel. 0850 232001
 E-Mail: kompernass@lidl.sk
IAN 354722_2010

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
 BURGSTRASSE 21
 44867 BOCHUM
 NEMECKO
www.kompernass.com

Preklad originálneho vyhlásenia o zhode

My, spoločnosť KOMPERNASS HANDELS GMBH, zodpovedná osoba za dokumentáciu:
pán Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND/NEMECKO vyhlasujeme,
že tento výrobok je v súlade s nasledovnými normami, normatívnymi dokumentmi a smernicami ES:

Smernica ES o nízkom napätí
(2014/35/EU)

Elektromagnetická kompatibilita
(2014/30/EU)

Smernica RoHS
(2011/65/EU)*

* Výhradnú zodpovednosť za vydanie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca. Vyššie opísaný predmet vyhlásenia je v súlade s predpismi smernice č. 2011/65/EU Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Uplatnené harmonizované normy

EN 60335-1:2012/A2:2019

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018

Typ/označenie prístroja: Teplovzdušný likvidátor buriny PUV 2000 B1

Rok výroby: 01–2021

Sériové číslo: IAN 354722_2010

Bochum, 22.01.2021



Semi Uguzlu
– Manažér kvality –

Technické zmeny v zmysle ďalšieho vývoja sú vyhradené.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	40
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	40
Ausstattung	40
Lieferumfang	40
Technische Daten	40
Allgemeine Sicherheitshinweise	41
Allgemeine Sicherheitshinweise für Heißluftgebläse	41
Sicherheitshinweise für Heißluftgebläse	42
Sicherheitshinweise für Festbrennstoffanzünder	42
Ergänzende Sicherheitshinweise	42
Bedienung	43
Vor der Inbetriebnahme	43
Inbetriebnahme	43
Außerbetriebnahme	44
Vorsatzdüsen verwenden	44
Weitere Arbeitsbeispiele für Haus, Auto, Garten	44
Reinigung	45
Entsorgung	45
Gerät entsorgen	45
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	45
Service	46
Importeur	46
Original-Konformitätserklärung	47

HEISSLUFT- UNKRAUTVERNICHTER PUV 2000 B1

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum Entfernen von Wildwuchs zwischen Gehwegplatten, auf gepflasterten Flächen, an Mauerwerken, in Beeten sowie in Rasenflächen während der Wachstumsperiode, zum Entfernen von Farbanstrichen, zum Erwärmen (z. B. von Schrumpfschläuchen) und zum Verformen und Verschweißen von Kunststoffen geeignet. Es kann ferner dafür eingesetzt werden, Klebeverbindungen zu lösen, Wasserleitungen aufzutauen und den Grill zu entzünden. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Ausstattung

- ❶ Ergonomischer Handgriff
- ❷ Zugentlastung
- ❸ Netzkabel
- ❹ EIN-/AUS-Schalter
- ❺ Luftansaugöffnung
- ❻ Standbügel
- ❼ Gehäuse mit Heizelement und Lüfter
- ❽ Hitzeschild
- ❾ Kegeldüse
- ❿ Spachteldüse
- ⓫ Flächendüse
- ⓬ Reduzierdüse
- ⓭ Grilldüse

Lieferumfang

- 1 Heissluft-Unkrautvernichter PUV 2000 B1
- 1 Kegeldüse (vormontiert)
- 1 Spachteldüse
- 1 Flächendüse
- 1 Reduzierdüse
- 1 Grilldüse
- 1 Standbügel
- Montageschrauben
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Bemessungsspannung	230 V ~, 50 Hz (Wechselstrom)
Bemessungsaufnahme	2000 W
Temperatur (Düsenausgang)	Max. 650 °C
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)



Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠️ **WARNUNG!**

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel/Netzadapter) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

- **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.



Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen! Nicht berühren!



Vor Regen und Nässe schützen!



Austrittstemperatur an der Düse
max. 650 °C!



Stecker sofort vom Netz trennen, wenn die Leitung beschädigt oder durchtrennt wurde.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Heißluftgebläse

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

HINWEIS

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (z. B. Schalter und Ersatz-Düsen) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

Sicherheitshinweise für Heißluftgebläse

ACHTUNG!

- ▶ Dieses Werkzeug muss auf seinen Ständer aufgelegt werden, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Ein Brand kann entstehen, wenn mit dem Gerät nicht sorgsam umgegangen wird.
- Vorsicht bei Gebrauch des Gerätes in der Nähe brennbarer Materialien.
- Nicht für längere Zeit auf ein und dieselbe Stelle richten.
- Nicht bei Vorhandensein einer explosionsfähigen Atmosphäre verwenden.
- Wärme kann zu brennbaren Materialien geleitet werden, die verdeckt sind.
- Nach Gebrauch auf den Ständer auflegen und abkühlen lassen, bevor es weggepackt wird.
- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, solange es in Betrieb ist.

Sicherheitshinweise für Festbrennstoffanzünder

- Überprüfen, dass der Festbrennstoffanzünder sich in der richtigen Lage befindet.
- Vom Netz trennen, bevor er aus dem Feuer genommen wird.
- Vor dem Wegpacken den Festbrennstoffanzünder abkühlen lassen.
- Die Anschlussleitung oder andere brennbare Materialien dürfen nicht mit den heißen Teilen des Festbrennstoffanzünders in Berührung kommen.

Ergänzende Sicherheitshinweise

VORSICHT! Vermeiden Sie Verletzungs-, Brand- und Gesundheitsgefährdungen:

- Ziehen Sie bei Gefahr sofort den Netzstecker aus der Steckdose.

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Verwenden Sie das Gerät niemals als Haartrockner.
- Richten Sie den heißen Luftstrom niemals auf Personen oder Tiere.
- Schauen Sie nicht direkt in die Düsenöffnung am Ausblasrohr.

VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR!

- ▶ Berühren Sie nicht die heiße Düse.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Tragen Sie eine Schutzbrille.
- Ziehen Sie bei Arbeitspausen, vor allen Arbeiten am Gerät (z. B. Wechsel der Vorsatzdüse) und bei Nichtgebrauch immer den Netzstecker aus der Steckdose.
- Halten Sie mit dem Düsenausgang einen Abstand zum Werkstück oder der zu bearbeitenden Fläche. Ein Luftstau kann zur Überhitzung des Gerätes führen.
- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Verwenden Sie das Gerät niemals zweckentfremdet.

Bedienung

Vor der Inbetriebnahme

Gerät montieren

HINWEIS

- ▶ Legen Sie das Gerät auf eine ebene Unterlage. Das Kabel muss, wie in der Abbildung **A** (Detailansicht) dargestellt, im Gerät geführt werden. Legen Sie das Kabel mit einer Schlaufe in das Gerät. Es darf nicht am Gehäuse des Gerätes überstehen. Der Deckel des Gehäuses muss sich dabei leicht aufsetzen lassen. Achten Sie darauf, dass sich das Kabel nicht einklemmt.

- ◆ Setzen Sie den Deckel auf das Gerät und schrauben Sie es mit den mitgelieferten Montageschrauben fest (siehe Abb. A).

Standbügel **6** montieren

- ◆ Befestigen Sie den Standbügel **6** am Gerät (siehe Abb. B).

Inbetriebnahme

- ◆ Schieben Sie die Schlaufe des Verlängerungskabels in die dafür vorgesehene Zugentlastung **2** im Handgriff **1** und fixieren Sie diese in dem dafür vorgesehenen Steg.
- ◆ Schließen Sie das Gerät mit einem Verlängerungskabel an eine Steckdose (230 V Wechselstrom) an.
- ◆ Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter **4** betätigen. Nach ca. 1 Min. ist die volle Betriebstemperatur erreicht (siehe Abb. C).
- ◆ Zur Unkrautbeseitigung setzen Sie nun die Kegeldüse **9** je nach Pflanzenart für ca. 5–10 Sek. auf die zu behandelnde Pflanze auf. Halten Sie dabei einen Abstand von ca. 3 cm ein. Führen Sie die Öffnung der Kegeldüse dabei langsam und parallel zum Boden (siehe Abb. D, Detailansicht).
- ◆ Bei höheren Pflanzen erwärmen Sie zunächst nur kurz den oberen Bereich der Pflanze und setzen dann auf die geschrumpfte Pflanze die Kegeldüse **9** für ca. 5–10 Sek. auf (siehe Abb. D).

HINWEIS

- ▶ Direkt nach der Behandlung kann die Pflanze noch unbeschädigt aussehen, diese vertrocknet jedoch innerhalb weniger Tage von ganz allein (siehe Abb. F).
- ▶ Ein Verbrennen der Pflanzen ist nicht zwingend notwendig. Beim Erhitzen werden die Zellen der Blätter trocken und das Unkraut stirbt ab. Die ausströmende Hitze dringt dabei bis weit in das Wurzelwerk vor und bringt die Zellflüssigkeit der Pflanzenzellen zum Gerinnen. Die Zellwände werden durch diese Ausdehnung gesprengt.
- ▶ Das Gerät ist besonders geeignet, um Unkraut zu beseitigen.
- ▶ Die Unkrautbeseitigung ist in einem frühen Stadium des Vegetationsbeginns am wirkungsvollsten.
- ▶ Der geeignete Zeitpunkt ist im Frühling.
- ▶ Die Behandlung ist am intensivsten, je jünger die Pflanze ist. Der Erfolg der Maßnahme ist aber nicht sofort sichtbar. Durch eine längere Einwirkzeit/Behandlung kann der sichtbare Teil der Pflanze auch abgebrannt werden.
- ▶ Die Pflanzen reagieren nicht sofort auf die Wärmestrahlung, bei der empfohlenen Einwirkdauer.
Grundsätzlich gilt:
Junge weichblättrige Pflanzen reagieren am empfindlichsten auf eine Behandlung. Sie sind danach nicht mehr lebensfähig.
- ▶ Ältere Pflanzen mit harten Blättern, wie z. B. Disteln, müssen häufiger in einem Abstand von ca. 1–2 Wochen behandelt werden, damit sie austrocknen. Hartlaubige Gräser sind sehr robust und müssen länger behandelt werden.
- ▶ Am Anfang muss die Behandlung von durchwachsenen Flächen mehrfach kurzfristig wiederholt werden, damit sich ein bleibender Erfolg einstellt. Danach sind Behandlungen in längeren Abständen ausreichend.
- ▶ Eine wiederholte Behandlung von bestimmten Unkrautarten kann erforderlich sein.

Außerbetriebnahme

- ◆ Lassen Sie den EIN- /AUS-Schalter **4** los.
- ◆ Stellen Sie das Gerät nach dem Gebrauch immer mit dem Standbügel **6** auf eine ebene, feuerfeste Unterlage, bis die heißen Geräteteile abgekühlt sind.

Vorsatzdüsen verwenden

WARNUNG!

- Vor dem Wechsel der Düse müssen Sie sicherstellen, dass die Düse abgekühlt ist, um Verbrennungen zu vermeiden.

Kegeldüse **9** demontieren

- ◆ Ziehen Sie die Kegeldüse **9** vom Ausblasrohr ab.

Spachteldüse **10** – Farben und Lacke entfernen

- ◆ Stecken Sie die Spachteldüse **10** auf das Ausblasrohr.
- ◆ Die Spachtelform dieser Düse dient der gezielten Heißluftzufuhr. Verwenden Sie zum Ablösen von Farbe und Lacken einen separaten Spachtel.

Flächendüse **11** – Kleber lösen, Farben aufweichen

- ◆ Stecken Sie die Flächendüse **11** auf das Ausblasrohr.
- ◆ Vermeiden Sie zu lange Hitzeeinwirkung, denn verbrannter Lack lässt sich nur sehr schwer entfernen. Viele Klebemittel können Sie durch Wärme erweichen. Die Klebeverbindungen lassen sich dann trennen und überschüssiger Kleber entfernen.

Reduzierdüse **12** – Kunststoff verschweißen

- ◆ Stecken Sie die Reduzierdüse **12** auf das Ausblasrohr.
- ◆ Verwenden Sie die Reduzierdüse **12** bei Schrumpfschläuchen und Folie.

Weitere Arbeitsbeispiele für Haus, Auto, Garten

Entfrosten von Wasserrohren

HINWEIS

- PVC-Rohr darf nicht aufgetaut werden.
- Äußerlich sind Wasserleitungen von Gasleitungen häufig nicht zu unterscheiden. Fragen Sie im Zweifel immer einen Fachmann.
- Kupferleitungen sind mit Zinn verbunden und dürfen nicht über 200 °C erhitzt werden.

Schraubverbindungen lösen

- ◆ Erwärmen Sie die Schraubverbindung vorsichtig mit Heißluft und die Schrauben lassen sich dann in der Regel bequem lösen.

Grillkohle anzünden

WARNUNG!

- Benutzen Sie keinen Brennspiritus.
- ◆ Stecken Sie die Grilldüse **13** auf das Ausblasrohr.
- ◆ Stecken Sie die Grilldüse **13** in die Grillkohle. Achten Sie darauf, dass die letzten drei Grillardüsenlöcher frei bleiben (siehe Abb. E).
- ◆ Sobald die Holzkohle Glut entwickelt hat, das Gerät aus der Grillkohle entfernen.

Entwachsen

- ◆ Befreien Sie Skier/Snowboard oder einen Kerzenleuchter, mit der dem Produkt angemessenen Vorsicht, von Restwachs.

Reinigung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen.

- Halten Sie den Lufteinlass und das Ausblasrohr stets sauber.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses ein Tuch oder eine Bürste.
- Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte

Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 354722_2010 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 354722_2010

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

EG-Niederspannungsrichtlinie
(2014/35/EU)

Elektromagnetische Verträglichkeit
(2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie
(2011/65/EU)*

*Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60335-1:2012/A2:2019

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018

Typ/Gerätebezeichnung: Heissluft-Unkrautvernichter PUV 2000 B1

Herstellungsjahr: 01-2021

Seriennummer: IAN 354722_2010

Bochum, 22.01.2021



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Információk állása · Stanje informacij · Stav informací

Stav informácií · Stand der Informationen:

02 / 2021 · Ident.-No.: PUV2000B1-012021-1

IAN 354722_2010